



Protokoll des Rechnungsrevisors

der Prüfung die am Donnerstag, 20. Februar 2025 um 15.00 Uhr, am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ in Neumarkt, im Beisein des Direktors Herrn Eduard Franzelin stattgefunden hat.

Der Revisor überprüft den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2024 und genehmigt denselben mit folgendem Begleitbericht:

BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG FÜR DAS FINANZJAHR 2024

Der Rechnungsrevisor,

- nach Einsicht in den Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215 und nach Einsichtnahme in den Art. 16 der Statuten;
- nach Überprüfung der Jahresabschlussrechnung für das Jahr 2024, ausgehändigt durch den Direktor des Konsortiums;
- nach Überprüfung des Kassenprüfungsprotokolls für das Jahr 2024 des Schatzmeisters des Konsortiums;
- nach Einsichtnahme in den Begleitbericht zur Abschlussrechnung, ausgehändigt durch den Direktor des Konsortiums;
- nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Belege und der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenartig ausgeführten Kontrollen zum Rechnungsabschluss;
- aufgrund der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Rechnungsabschlusses vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen sowie der erhaltenen Erklärung, dass keine Schwachstellen oder aufzeigepflichtige Tatbestände erkannt bzw. festgestellt wurden;
- aufgrund der erhaltenen Erklärung, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;

verbale del Revisore dei conti

relativo alla verifica eseguita il giorno giovedì 20 febbraio 2025 alle ore 15.00 presso la sede del Consorzio di Bonifica "Monte-Salorno" in presenza del direttore Signor Eduard Franzelin.

Il Revisore esamina il conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2024, approvandolo con la seguente relazione accompagnatoria:

RELAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO FINANZIARIO 2024

Il Revisore dei conti,

- visto l'art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933 e visto l'art. 16 dello statuto consortile;
- visto ed esaminato il bilancio consuntivo relativo all'anno 2024 rilasciato dal direttore del consorzio;
- visto ed esaminato il verbale di verifica di cassa relativo all'anno 2024 da parte del tesoriere del consorzio;
- visto ed esaminato la relazione di accompagnamento al bilancio consuntivo, rilasciato dal direttore del consorzio;
- visto ed esaminati i relativi documenti contabili ed udite le spiegazioni fornitemi nonché dei controlli eseguiti a campione sui conti del bilancio consuntivo;
- preso atto delle dichiarazioni fornitemi che è stata sottopostami tutta la documentazione relativa al bilancio consuntivo in esame e che non ci sono debiti o impegni fuori bilancio, ne sono stati accertati aspetti critici o fatti meritevoli di segnalazione;
- udita la dichiarazione che i contratti collettivi sono stati rispettati;

- nach Feststellung, dass die stichprobenmäßige Überprüfung der jeweiligen Kapitel der Einnahmen und der Ausgaben ergeben hat, dass die Verwaltung die Bestimmungen über die Rechnungsführung der Konsortien befolgt hat;
- stellt hinsichtlich der Finanzgebarung fest, dass:
 1. nach Auswertung der Ergebnisse der Buchhaltung sich folgende Gliederung ergibt:
- accertato che i controlli a campione eseguiti sui singoli capitoli di parte entrate ed uscite hanno confermato che l'Amministrazione dell'Ente ha osservato le norme relative alla tenuta della contabilità previste per i Consorzi;
- accerta in merito alla gestione finanziaria, che:
 1. dall'elaborazione delle risultanze contabili emerge la seguente rappresentazione:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2023</i>	<i>2024</i>
Anfangskassastand - Fondo cassa a inizio anno	163.512,18	207.079,65
Gesamt Einhebungen - Totale introiti	1.496.705,29	1.515.018,15
Gesamt Zahlungen - Totale pagamenti	-1.453.137,82	-1.614.119,67
Kassastand zum 31.12 - Fondo cassa al 31.12	207.079,65	107.978,13
Aktive Rückstände - Residui attivi	181.937,72	338.014,73
Passive Rückstände - Residui passivi	-342.270,24	-376.335,19
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	46.747,13	69.657,67

2. der Kassabestand zum 31.12.2024 über € 107.978,13.- ebenso in der Rechnungslegung des Schatzmeisters Bestätigung findet;
2. il Fondo cassa al 31.12.2024 ammonta ad € 107.978,13.- come certificato anche dal conto del Tesoriere;
3. das Ergebnis eine Widerspiegelung folgender Ereignisse ist:
3. il risultato trova rispecchio nei seguenti movimenti:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2023</i>	<i>2024</i>
<u>Negative Komponenten – Componenti negativi:</u>		
- Mindereinnahmen bei Aktivrückständen Minori introiti sui residui attivi	-18.800,36	-1.938,65
- Mindereinnahmen auf Kompetenzgebarung Minori introiti su gestione competenza	-633.536,67	-572.258,28
	-652.337,03	-574.196,93
<u>Positive Komponenten – Componenti positivi:</u>		
- Mehreinnahmen bei Aktivrückständen Maggiori introiti sui residui attivi	3,97	3.079,80
- Mehreinnahmen auf Kompetenzgebarung Maggiori introiti su gestione competenza	84,57	1.322,55
- Verminderung Verpflichtungen bei Passivrückständen Minori impegni di spesa sui residui passivi	29.657,29	25.913,04
- Verminderung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Minori impegni di spesa su gestione competenza	669.338,33	613.539,21
	699.084,16	643.854,60
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	46.747,13	69.657,67

4. Die Rückständegebarung folgende war:
4. la gestione residui era la seguente:

<i>Jahr/anno 2024</i> RÜCKSTÄNDE <i>RESIDUI</i>	VERÄNDERUNG AUF RÜCKSTÄNDEN ZUM 01.01.2024 VARIAZIONI SUI RESIDUI AL 01.01.2024				RÜCKSTÄNDE RESIDUI 2024	
	<i>Rückstände</i> <i>Residui</i> <i>01.01.</i>	<i>Mindereinnahmen</i> <i>Verm. Verpflicht.</i> <i>Minori introiti</i>	<i>Mehreinnahmen</i> <i>Mehrausgaben</i> <i>Maggiori introiti</i>	<i>Einnahmen</i> <i>Zahlungen</i> <i>Riscossioni</i>	Ante <i>Kompetenz</i> Ante	<i>Rückstände</i> <i>Residui</i> 31.12.2024

	<i>Minori impegni</i>	<i>Maggiori spese</i>	<i>Pagamenti</i>	<i>Competenza</i>
Aktive/Attivi	181.937,72	(1.938,65)	3.079,80	(183.078,87)
Passive/Passivi	342.270,24	(25.913,04)	-	(316.357,20)
				315.130,31
				22.884,42
				240.970,78
				135.364,41
				338.014,73
				376.335,19

5. dem Konsortium im Verwaltungsjahr 2024 gemäß den endgültigen Haushaltsansätzen, folgende Mittel zur Verfügung standen bzw. verwendet hat:

5. il Consorzio per l'anno 2024 aveva a disposizione o ha utilizzato i seguenti fondi previsti dagli stanziamenti definitivi del bilancio:

Jahr/Anno 2023	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			163.512,18
Einhebungen - Riscossioni	275.176,38	1.221.528,91	1.496.705,29
Zahlungen - Pagamenti	-(263.806,49)	-(1.189.331,33)	-(1.453.137,82)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			207.079,65

Jahr/Anno 2024	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			207.079,65
Einhebungen - Riscossioni	160.194,45	1.354.823,70	1.515.018,15
Zahlungen - Pagamenti	-(180.992,79)	-(1.433.126,88)	-(1.614.119,67)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			107.978,13

6. die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2024 mit folgenden Endergebnissen schließt:

6. il bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2024 chiude con i seguenti risultati:

Jahr/Anno	2024	2023
Kassafond am / Fondo cassa al 01.01.	207.079,65	163.512,18
Einhebungen auf Rückstände / Riscossioni sui residui	160.194,45	275.176,38
Einhebungen auf Kompetenz / Riscossioni su competenza	1.354.823,70	1.221.528,91
Summe Einhebungen / Somme riscossioni	1.722.097,80	1.660.217,47
Zahlungen auf Rückstände / Pagamenti sui residui	-180.992,79	-263.806,49
Zahlungen auf Kompetenz / Pagamenti su competenza	-1.433.126,88	-1.189.331,33
Summe der Zahlungen / Somme dei pagamenti	-1.614.119,67	-1.453.137,82
Kassafond am / Fondo cassa al 31.12	107.978,13	207.079,65
Aktivrückstände / Residui attivi	338.014,73	181.937,72
Passivrückstände / Residui passivi	-376.335,19	-342.270,24
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	69.657,67	46.747,13

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zur vorgelegten Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2024 ab, sowie für die damit zusammenhängende Haushaltsänderung, auf Grund des Einbaus des definitiven Verwaltungsüberschusses, mit dem Hinweis die Rückständegebarung aufmerksam zu verfolgen.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sul bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2024 presentato nonché sulla conseguente variazione di bilancio resosi necessaria per l'applicazione dell'avanzo di amministrazione definitivo, col richiamo di seguire attentamente l'andamento della gestione dei residui.

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei conti
Dr. Florian Morandell